



Gebrauchsanweisung · **Sortimentsschrank**

Instructions for use · **Cabinet**

Mode d'emploi · **Armoire à bagues**

Instrucciones de uso · **Armario para surtidos**

Modalità d'uso · **Armadietto per bande**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause Dentaforum entschieden haben.

Damit Sie dieses Produkt sicher und einfach zum größtmöglichen Nutzen für sich und die Patienten einsetzen können, muss diese Gebrauchsanweisung sorgfältig gelesen und beachtet werden.

In einer Gebrauchsanweisung können nicht alle Gegebenheiten einer möglichen Anwendung beschrieben werden. Bei Fragen und Anregungen können Sie sich gerne an unsere Hotline (+ 49 72 31 / 803 - 550) wenden.

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte empfehlen wir Ihnen auch bei häufiger Verwendung des gleichen Produktes immer wieder das aufmerksame Durchlesen der jeweils aktuell beiliegenden bzw. im Internet unter www.dentaforum.com hinterlegten Gebrauchsanweisung.

1. Hersteller

Dentaforum GmbH & Co. KG

Turnstraße 31 · 75228 Ispringen · Deutschland

2. Allgemeine Produktbeschreibung

Der Sortimentsschrank für vorgeformte Bänder, REF 890-414-00 besteht in der Standardausführung aus 10 Laden (ohne Inhalt und Tiefzieheinsätze).

Der Sortimentsschrank kann um weitere Fächer erweitert oder auch reduziert werden. Beachten Sie hierzu in der Folge die Montage- bzw. Demontageanweisung.

Die Laden können individuell zusammengestellt und ausgetauscht werden. Siehe hierzu die entsprechende Auflistung im Katalog bzw. www.dentaforum.com.

3. Erweiterung des Sortimentsschranks um ein weiteres Fach (Aufbaurahmen, REF 890-407-00)

- 3.1. Entfernen Sie bitte alle Laden und stellen Sie den Sortimentsschrank auf die Kopfseite. Entfernen Sie die Fußplatte. Drücken Sie hierzu die 4 Zapfen vorsichtig zur Seite, bis sich die Fußplatte lösen lässt. (Abb. 1 und 2)
- 3.2. Setzen Sie den Aufbaurahmen, REF 890-407-00, so auf, dass die 4 Zapfen einrasten und der Aufbaurahmen fest mit dem Sortimentsschrank verbunden ist. (Abb. 3)
- 3.3. Setzen Sie nun wieder die Fußplatte auf den Aufbaurahmen, bis die 4 Zapfen sicher einrasten. (Abb. 4)
- 3.4. Stellen Sie den Sortimentsschrank wieder auf die Fußplatte und befestigen Sie den Stopper, REF 890-414-10, analog zu den anderen auf der Bodenplatte des Aufbaurahmens.
- 3.5. Bestücken Sie den Sortimentsschrank wieder mit den Laden.

4. Reduzieren des Sortimentsschranks um ein Fach

- 4.1. Entfernen Sie bitte alle Laden und stellen Sie den Sortimentsschrank auf die Kopfseite. Entfernen Sie die Fußplatte. Drücken Sie hierzu die 4 Zapfen vorsichtig zur Seite, bis sich die Fußplatte lösen lässt. (Abb. 1 und 2)
- 4.2. Entfernen Sie in gleicher Weise den sog. Aufbaurahmen. (Abb. 3)
- 4.3. Setzen Sie nun wieder die Fußplatte auf den Aufbaurahmen, bis die 4 Zapfen sicher einrasten. (Abb. 4)
- 4.4. Stellen Sie den Sortimentsschrank wieder auf die Fußplatte und befestigen Sie den Stopper, REF 890-414-10, analog zu den anderen auf der Bodenplatte des Aufbaurahmens.
- 4.5. Bestücken Sie den Sortimentsschrank wieder mit den Laden.

5. Lieferprogramm

Das Lieferprogramm zum Sortimentsschrank entnehmen Sie bitte dem Katalog bzw. www.dentaforum.com.

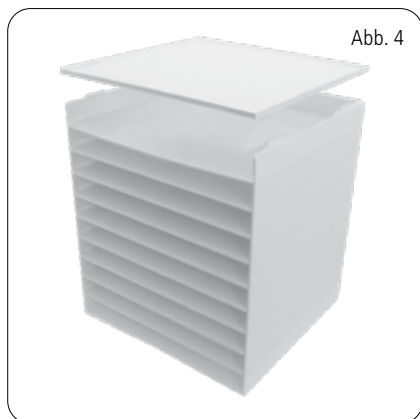
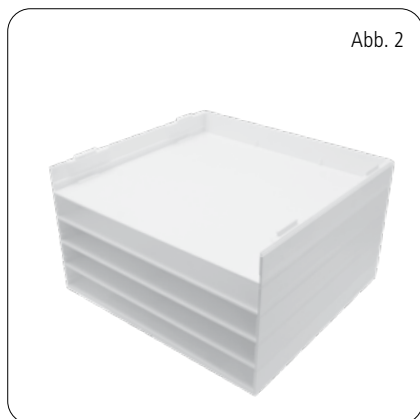
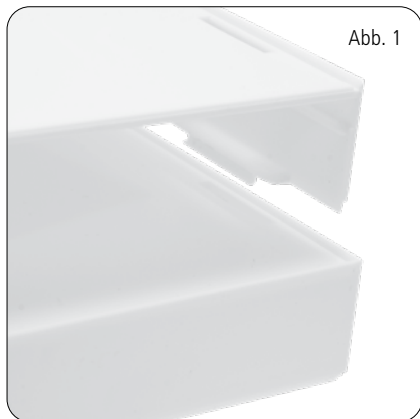
6. Qualitätshinweise

Dentaurum versichert dem Anwender eine einwandfreie Qualität der Produkte. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung beruht auf eigener Erfahrung. Der Anwender ist für die Verarbeitung der Produkte selbst verantwortlich. In Ermangelung einer Einflussnahme von Dentaurum auf die Verarbeitung durch den Anwender besteht keine Haftung für fehlerhafte Ergebnisse.

7. Erklärung der verwendeten Etikettensymbole



Bitte Etikett beachten. Zusätzliche Hinweise finden Sie im Internet unter www.dentaurum.com (Erklärung der Etikettensymbole REF 989-313-00).



Dear customer,

Thank you for choosing a quality product from Dentaureum.

In order to achieve the best results with this product, it is important to carefully study and follow these Instructions for use.

Instructions for use cannot describe every eventuality and possible application. In case of questions or ideas, please contact your local representative.

As our products are regularly upgraded, we recommend that you always carefully read the current Instructions for use supplied with the product and stored in the internet at www.dentaureum.com, even though you may frequently use the same product.

1. Manufacturer

Dentaureum GmbH & Co. KG
Turnstraße 31 · 75228 Ispringen · Germany

2. General product description

The standard design of the cabinet for preformed bands, REF 890-414-00 consists of 10 drawers (without contents or vacuum-formed inserts).

The cabinet can be extended or reduced with further compartments. Please follow the assembly or disassembly instructions.

The compartments can be individually assembled and exchanged. See the corresponding list in the catalog or at www.dentaureum.com.

3. Extension of the cabinet with another compartment (Extension framework, REF 890-407-00)

- 3.1. Please remove all compartments and place the cabinet upside down. Remove the base. Carefully press the 4 pins aside until the base is released. (Fig.1 and 2)
- 3.2. Position the extension framework REF 890-407-00 so that the 4 pins snap into place and the extension framework is connected to the cabinet. (Fig. 3)
- 3.3. Replace the base on the extension framework until the 4 pins securely snap into place. (Fig. 4)
- 3.4. Place the cabinet back on the base and secure the stopper, REF 890-414-10, as with the others on the baseplate of the extension framework.
- 3.5. Replace the drawers back in the cabinet.

4. Remove one compartment from the cabinet.

- 4.1. Please remove all compartments and place the cabinet upside down. Remove the base. Push the 4 pins carefully aside until the base is released. (Fig. 1 and 2)
- 4.2. Remove the extension framework in the same way. (Fig. 3)
- 4.3. Replace the base on the extension framework until the 4 pins securely snap into place. (Fig. 4)
- 4.4. Place the cabinet back on the base and secure the stopper, REF 890-414-10, as with the others on the baseplate of the extension framework.
- 4.5. Replace the drawers back in the cabinet.

5. Availability

Please refer to the catalog or www.dentaureum.com for the delivery program of the cabinet.

6. Quality information

Dentaurum ensures a faultless quality of the products manufactured by us. These recommendations are based upon our own experiences. The user himself is responsible for the processing of the products. Responsibility for failures cannot be taken, as we have no influence on the processing on site.

7. Explanation of symbols used on the label



Please refer to the label. Additional information can be found at www.dentaurum.com (Explanation of the symbols used on the label REF 989-313-00).

Fig. 1

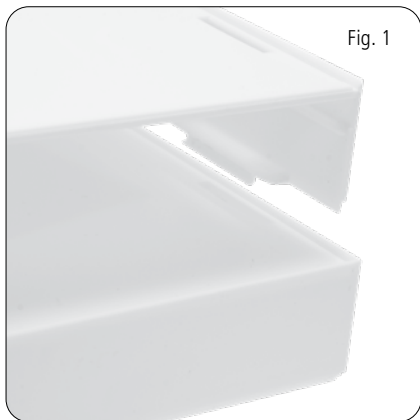


Fig. 2

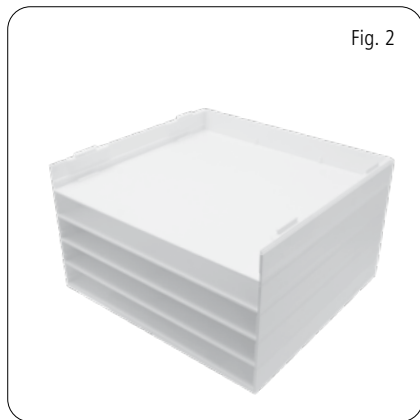


Fig. 3

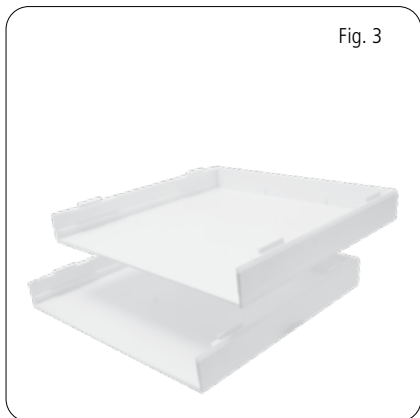
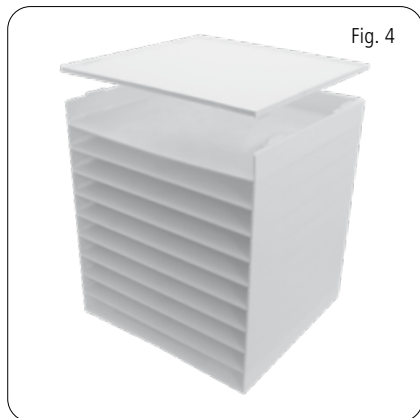


Fig. 4



Chère Cliente, cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la qualité Dentaureum.

Pour une utilisation sûre et pour que vous et vos patients puissiez profiter pleinement des divers champs d'utilisation que couvre ce produit, nous vous conseillons de lire très attentivement son mode d'emploi et d'en respecter toutes les instructions.

Un mode d'emploi ne peut décrire de manière exhaustive tous les aspects liés à l'utilisation d'un produit. Si vous avez des questions, votre représentant sur place est à votre service pour y répondre et prendre note de vos suggestions.

En raison du développement constant de nos produits, nous vous recommandons, malgré l'utilisation fréquente du même produit, la relecture attentive du mode d'emploi actualisé ci-joint (cf. également sur Internet sous www.dentaureum.com).

1. Fabricant

Dentaureum GmbH & Co. KG

Turnstraße 31 · 75228 Ispringen · Allemagne

2. Description générale du produit

L'armoire pour bagues préformées (REF 890-414-00) comprend, dans sa version standard, 10 tiroirs (vides, sans modules couverts)

On peut ajouter d'autres compartiments à l'armoire à bagues ou en retirer quelques uns. Veuillez respecter les instructions de montage et de démontage à ce propos.

Vous pouvez confectionner les coffrets et les remplacer selon vos besoins. Voir la liste s'y rapportant dans le catalogue ou sur www.dentaureum.com.

3. Ajout d'un compartiment supplémentaire à l'armoire à bagues (tiroir supplémentaire, REF 890-407-00)

- 3.1. Veuillez retirer tous les coffrets et placez l'armoire à bagues à l'envers. Otez le socle. Pour ce faire, pressez les 4 tenons vers le côté jusqu'à ce que le socle puisse se détacher. (Fig. 1 et 2)
- 3.2. Placez le tiroir supplémentaire, REF 890-407-00, de manière à ce que les 4 tenons s'emboîtent et le tiroir supplémentaire soit solidement fixé à l'armoire à bagues. (Fig. 3)
- 3.3. Replacez à présent le socle sur le tiroir supplémentaire et assurez-vous que les 4 tenons s'emboîtent parfaitement. (Fig. 4)
- 3.4. Replacez l'armoire à bagues sur le socle et fixez la butée, REF 890-414-10, de la même manière que les autres butées présentes sur la plaque de fond du cadre.
- 3.5. Equipez à nouveau l'armoire à bagues de coffrets.

4. Retrait d'un compartiment de l'armoire à bagues

- 4.1. Veuillez retirer tous les coffrets et placez l'armoire à bagues à l'envers. Otez le socle. Pour ce faire, pressez les 4 tenons vers le côté jusqu'à ce que le socle puisse se détacher. (Fig. 1 et 2)
- 4.2. Otez de la même manière le tiroir supplémentaire. (Fig. 3)
- 4.3. Replacez à présent le socle sur le tiroir supplémentaire et assurez-vous que les 4 tenons s'emboîtent parfaitement. (Fig. 4)
- 4.4. Replacez l'armoire à bagues sur le socle et fixez la butée, REF 890-414-10, de la même manière que les autres butées présentes sur la plaque de fond du cadre.
- 4.5. Equipez à nouveau l'armoire à bagues de coffrets.

5. Gamme disponible

Pour connaître la gamme disponible de l'armoire à bagues, consultez le catalogue ou allez sur www.dentaurum.com.

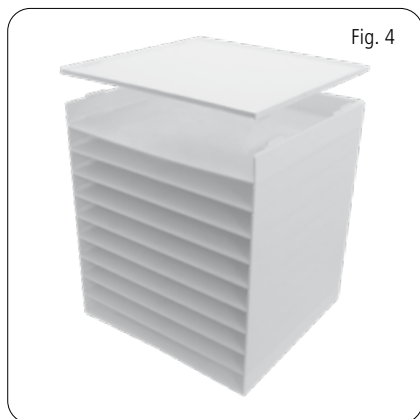
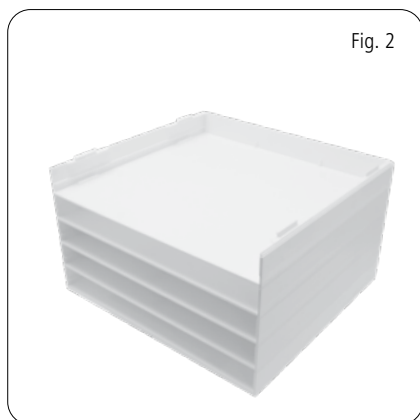
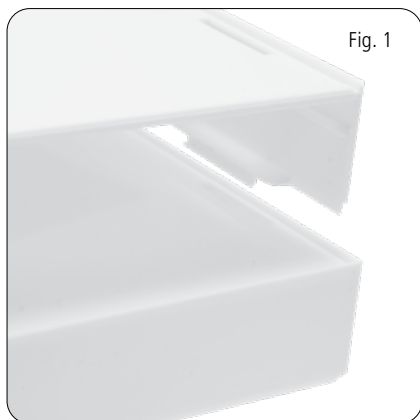
6. Remarques au sujet de la qualité

Dentaurum garantit à l'utilisateur une qualité irréprochable des produits. Le contenu du présent mode d'emploi repose sur notre propre expérience. L'utilisateur est personnellement responsable de la mise en œuvre des produits. N'ayant aucune influence sur leur manipulation par ce dernier, Dentaurum ne peut être tenue pour responsable de résultats inexacts.

7. Explication des symboles utilisés sur l'étiquette



Référez-vous à l'étiquette. Pour des renseignements supplémentaires, rendez-vous sur notre site Internet www.dentaurum.com (Explication des symboles utilisés sur l'étiquette. REF989-313-00).



Estimado/a cliente/a:

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de calidad de la casa Dentaureum.

Para poder utilizar este producto de forma fácil y segura y sacarle el mayor partido posible para usted y sus pacientes, deberá leer detenidamente y seguir estas instrucciones de uso.

En las instrucciones de uso no se pueden describir todos los pormenores de una posible aplicación. Por eso disponemos de un servicio telefónico de atención al cliente para que pueda hacer sus preguntas y sugerencias.

Debido al constante desarrollo de nuestros productos, le recomendamos que, aunque utilice el mismo producto con frecuencia, lea siempre con atención las instrucciones de uso actualizadas que acompañan al producto o que encontrará en internet en www.dentaureum.com.

1. Fabricante

Dentaureum GmbH & Co. KG

Turnstraße 31 · 75228 Ispringen · Alemania

2. Descripción general del producto

El armario para surtidos de bandas preformadas, REF 890-414-00, comprende en la versión estándar 10 cajas (sin contenido y sin receptáculos incorporados).

Es posible añadir o quitar cajas del armario para surtidos. Véase las instrucciones de montaje o desmontaje.

Las cajas son individualizables y reemplazables. Véase la lista de accesorios en el catálogo o www.dentaureum.com.

3. Añadir una caja al armario (armazón, REF 890-407-00)

- 3.1. Quite todas las cajas del armario y gire el armario boca abajo. Quite la placa base. Para ello, apriete las 4 espigas hacia un lado hasta que se pueda quitar la placa base. (Fig. 1 y 2)
- 3.2. Posicione el armazón, REF 890-407-00, de tal forma que las 4 espigas engasten y el armazón quede unido firmemente con el armario. (Fig. 3)
- 3.3. Vuelva a colocar la placa base sobre el armazón de tal forma que las 4 espigas engasten. (Fig. 4)
- 3.4. Coloque el armario boca arriba y ajuste el dispositivo de tope igual que el resto de los topes sobre la placa base del armazón.
- 3.5. Ponga las cajas nuevamente en el armario.

Quitar una caja del armario

- 4.1. Quite todas las cajas del armario y gire el armario boca abajo. Quite la placa base. Para ello, apriete las 4 espigas hacia un lado hasta que se pueda quitar la placa base. (Fig. 1 y 2)
- 4.2. Quite así también el armazón. (Fig. 3)
- 4.3. Vuelva a colocar la placa base sobre el armazón de tal forma que las 4 espigas engasten. (Fig. 4)
- 4.4. Coloque el armario boca arriba y ajuste el dispositivo de tope igual que el resto de los topes sobre la placa base del armazón.
- 4.5. Ponga las cajas nuevamente en el armario.

5. Programa de suministro

Puede encontrar el programa de suministro del armario para surtidos en el catálogo o en www.dentaureum.com.

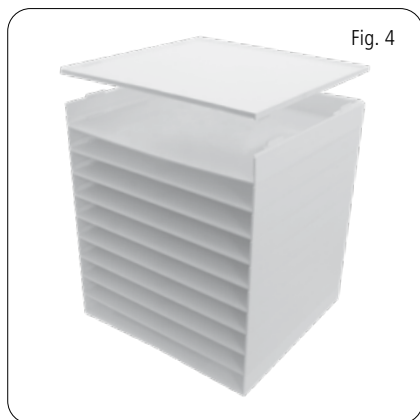
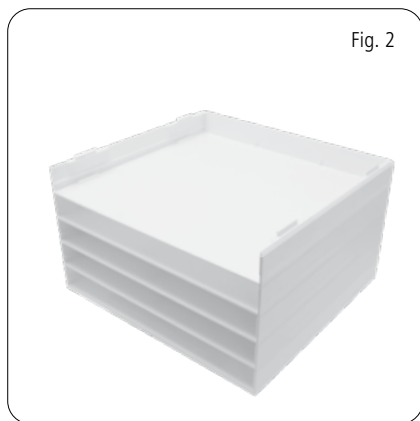
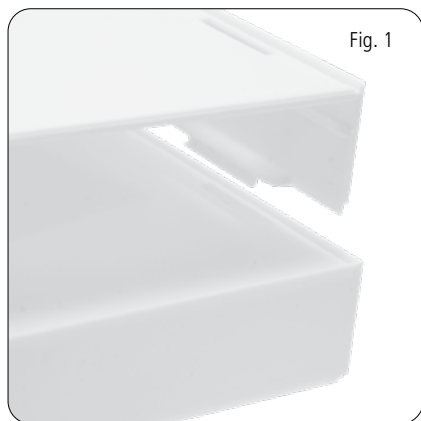
6. Observaciones sobre la calidad

Dentaurum garantiza al usuario una calidad impecable de los productos. Las indicaciones en este modo de empleo se basan en experiencias propias. El usuario mismo tiene la responsabilidad de trabajar correctamente con los productos. No respondemos por resultados incorrectos, debido a que Dentaurum no tiene influencia alguna en la forma de utilización por el usuario.

7. Explicación de los símbolos utilizados en las etiquetas



Por favor observe la etiqueta. Más indicaciones se hallan en internet en www.dentaurum.com (Explicación de los símbolos utilizados en las etiquetas REF989-313-00).



Egregio Cliente

La ringraziamo per aver scelto un prodotto Dentaaurum di qualità.

Le consigliamo di leggere e di seguire attentamente queste modalità d'uso per utilizzare questo prodotto in modo sicuro ed efficiente.

In ogni manuale d'uso non possono essere descritti tutti i possibili utilizzi del prodotto e pertanto rimaniamo a Sua completa disposizione qualora intendesse ricevere ulteriori ragguagli.

Tutti i prodotti che commercializziamo sono il risultato di nuovi sviluppi tecnologici e quindi Le raccomandiamo di rileggere sempre attentamente le specifiche modalità d'uso allegate, anche in caso di ripetuto utilizzo dello stesso prodotto.

1. Produttore

Dentaaurum GmbH & Co. KG

Turnstraße 31 · 75228 Ispringen · Germania

2. Descrizione generale del prodotto

L'armadietto per bande preformate, REF 890-414-00 consiste, nella versione standard, di 10 cassette (senza alveare interno prestampato).

L'armadietto può essere implementato con ulteriori cassette oppure ridotto. A tal fine si prega di osservare le seguenti indicazioni per il montaggio o lo smontaggio.

I cassette possono essere organizzati e scambiati individualmente. Vedere a tal proposito la relativa lista presente nel catalogo o su www.dentaaurum.com.

3. Ampliamento dell'armadietto di un ulteriore cassetto (elemento aggiuntivo, REF 890-407-00)

- 3.1. Rimuovere tutti i cassette e capovolgere l'armadietto sul suo lato superiore. Rimuovere l'elemento di base, premendo con cautela di lato le 4 linguette finché sarà possibile asportarlo (Fig.1 e 2).
- 3.2. Posizionare l'elemento aggiuntivo, REF 890-407-00, in modo che le 4 linguette scattino negli appositi alloggiamenti (Fig. 3).
- 3.3. Inserire nuovamente l'elemento di base sulle linguette dell'elemento aggiuntivo appena montato (Fig. 4).
- 3.4. Capovolgere nuovamente l'armadietto sulla sua base e fissare lo stopper, REF 890-414-10, sull'elemento di base in modo analogo rispetto a quelli degli altri cassette.
- 3.5. Reinserire tutti i cassette dell'armadietto.

4. Riduzione dell'armadietto di un cassetto

- 4.1. Rimuovere tutti i cassette e capovolgere l'armadietto sul suo lato superiore. Rimuovere l'elemento di base, premendo con cautela di lato le 4 linguette finché sarà possibile asportarlo (Fig.1 e 2).
- 4.2. Rimuovere nella stessa maniera il cassetto superiore (Fig. 3).
- 4.3. Inserire nuovamente l'elemento di base sulle linguette dell'elemento aggiuntivo appena montato (Fig. 4).
- 4.4. Capovolgere nuovamente l'armadietto sulla sua base e fissare lo stopper, REF 890-414-10, sull'elemento di base in modo analogo rispetto a quelli degli altri cassette.
- 4.5. Reinserire tutti i cassette dell'armadietto.

5. Confezioni

Per prendere visione degli elementi che compongono l'armadietto per bande, consultare il catalogo o il sito www.dentaaurum.com.

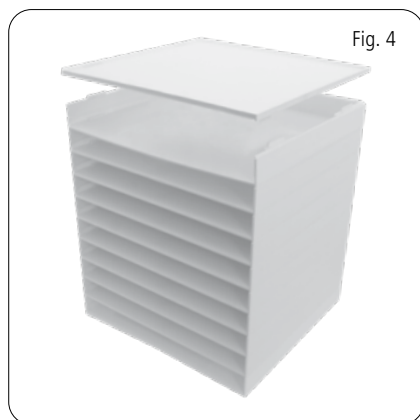
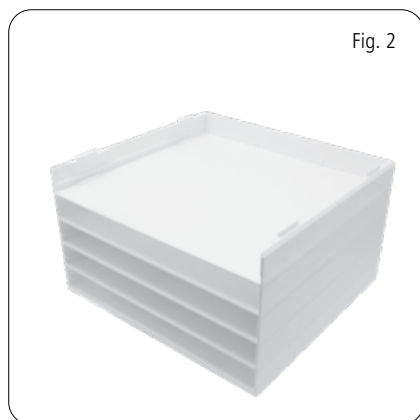
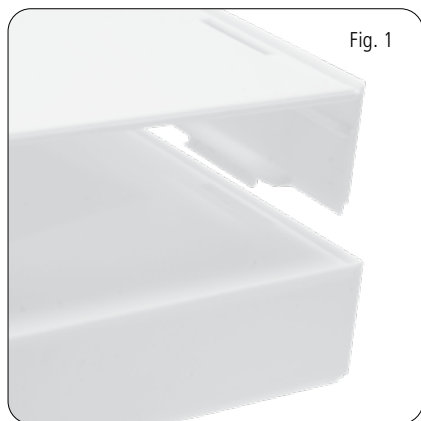
6. Indicazioni di qualità

La Dentauro assicurava la massima qualità dei prodotti fabbricati. Il contenuto non impegnativo di queste modalità d'uso è frutto di nostre personali esperienze e pertanto l'utilizzatore è responsabile del corretto impiego del prodotto. In mancanza di condizionamenti di Dentauro sul suo utilizzo da parte dell'utente, non sussiste alcuna responsabilità oggettiva per eventuali insuccessi.

7. Spiegazione dei simboli presenti sull'etichetta



Si prega di osservare quanto riportato sull'etichetta. Ulteriori indicazioni sono disponibili nel sito internet www.dentauro.com (spiegazione dei simboli presenti sull'etichetta REF 989-313-00).



- ➔ Informationen zu Produkten und Serviceleistungen finden Sie unter www.dentaurum.com
- ➔ For more information on our products and services, please visit www.dentaurum.com
- ➔ Vous trouverez toutes les informations sur nos produits et services sur www.dentaurum.com
- ➔ Descubra nuestros productos y servicios en www.dentaurum.com
- ➔ Informazioni su prodotti e servizi sono disponibili nel sito www.dentaurum.com

Stand der Information · Date of information · Mise à jour ·
Fecha de la información · Data dell'informazione: 2025-04

Änderungen vorbehalten · Subject to modifications · Sous réserve de modifications
Reservado el derecho de modificación · Con riserva di apportare modifiche